Translated by Chat cpt:

The mayor was frantically searching for incriminating evidence, but he found NOTHING! In his willingness to lie systematically and purposefully, he resorted to deceit. The non-reappointment by the (Supervisory) Council was leaked to the press, and I had to assume that the press also had knowledge of the slander that had

been relayed to me as rumors. Therefore, I felt compelled to preempt the press and give a long, nuanced interview in which I expressed my conviction that misogyny and homophobia had also played a role.

This single sentence became the focal point of the Soester Anzeiger's coverage the next day, and the mayor claimed in the article that all parties involved had previously strived for constructive and trusting cooperation with me, which I had now abandoned.

In reality, the mayor had never sought constructive cooperation from the beginning of my term: there was no press photo for the introduction, no personal introductory meeting, and meetings were held at large intervals and almost always in a setting that allowed no personal contact. Today, I know that he was feverishly searching for incriminating evidence with which he could push for my removal or, at the very least, my non-reappointment. But despite the extreme workload I faced and the numerous responsibilities I had, I made no mistakes, and the mayor found NOTHING! Therefore, he was evidently willing to invent damning evidence.

Here are just two examples:

Lie 1:

In the context of the reburial of Soviet war dead discovered during the renovation of the Adam Barracks, the mayor had it conveyed that Prof. Dr. Dobberstein "had contacted the Russian embassy without coordinating this with the mayor of the city of Soest, which was understandable grounds for the Arnsberg District Government to remind the mayor of the city of Soest in a letter dated October 23, 2018, to adhere to the official channels."

This assertion is as false as it is malicious and demonstrates the mayor's entire malevolence and shamelessness in pushing for my non-reappointment: I considered the task of arranging the burial of the Soviet dead to be a punitive action because the mayor had been upset with me when I had to postpone the completion of the Adam Barracks by just two months.

As early as March 3, 2018, seven months before the District Government's complaint, I wrote to him as follows: "It is understood that I will ensure that the Soviet dead are transferred from the construction site to the cemetery. However, I do not believe it is the responsibility of WMS to organize a 'state funeral' for the war dead with the Russian Embassy. If the dead had been found in Lieschen Müller's garden, one wouldn't leave it to Lieschen Müller either. [...] The Russian Embassy also sees only you as the mayor as the point of contact and only corresponds with you."

In response to this email, the mayor, indignant, replied on Sunday morning, March 4, 2018, at 7:57 a.m.: "Since you have so far taken over correspondence and contact with the embassy and the war graves office, it is appropriate for you to clarify the framework for a memorial service. I expect a coordinated proposal from you by Monday at 12:00 noon [...]."

Even after the District Government's complaint on October 23, 2018, the mayor insisted that I continue to handle this task. An email from the mayor to me dated February 28, 2019, shows that even at this point, five months after the District Government's complaint, I was still responsible for organizing the burial of the Soviet war dead. He asked: "Has the burial of the Russian (sic!) prisoners of war been arranged?" So, I certainly did not approach the Russian embassy without prior coordination with the mayor. I communicated with the Russian embassy against my express wishes on the mayor's explicit orders, ignoring the legal responsibilities and proper channels. Lie 2: My tone with companies and institutions was inappropriate.

This accusation is based on a single newspaper article about the consideration of moving a private museum to the attic to ensure its continued existence.

In reality, I had never given the interview that was suggested in the newspaper article. It was an invention by the Soester Anzeiger, derived from a multi-page, nuanced post that the Soester Anzeiger turned into a sensational article, violating my copyright, and attributing numerous false quotes to me. In a subsequent post under the incriminated article, I complained: "Regrettably, the Soester Anzeiger repeatedly attributes phrases to me that do not match my speech style." And I attached the original post from which the incriminated article had been improperly derived.

It was publicly known - and therefore also known to the mayor and the supervisory council - that the inappropriate tone that was attributed to me by the (supervisory) council members was, in fact, the sensational and proletarian diction that the Soester Anzeiger had put in my mouth. Neither the content nor the tone of the original post from which the incriminated article was derived was criticized by the (supervisory) council. Nevertheless, the inappropriately derived newspaper article was prominently used against me in the context of the non-reappointment campaign as the sole evidence that my tone with companies and institutions was inappropriate.

Conclusion:

The mayor and possibly other (supervisory) council members systematically and purposefully lied to push me, an exceptionally successful managing director, out of office. These lies perpetuated stereotypes of the "mannish" woman and the "aggressive" lesbian - aggressive, not bourgeois, proletarian.

In reality, (supervisory) council members always experienced me as friendly, objective, honest, engaging, and respectful. I never raised my voice and remained friendly and focused on the issues even when I was rudely, humiliatingly, and aggressively dismissed.

However, the narrative of the aggressive, proletarian woman resonated, perhaps precisely because it reinforced the stereotypes of the "mannish" woman and the "fighting" lesbian. But I am neither one nor the other. The need for these lies is evident because they were only necessary because no true story could be found that could create the desired image..

PS: I hereby prohibit the Soester Anzeiger and other representatives of the press from directly or indirectly quoting or making the content of this compilation, in whole or in part, the subject of their reporting.